



Origine spediz
 GKN SINTER METALS SPA
 VIA INDUSTRIALE
 I-39031 SAND IN TAUFERS BZ
 SAND IN TAUFERS
 ITALY



Doc. di trasp: 20182090
 Data 21.Marzo.2023
 Pagina 1 / 1

Doc. di trasp

Bill To 100013245
 MAGNA PT S.P.A.
 VIA DEI CICLAMINI, 4
 I-70026- MODUGNO BA
 ITALY
 180337342
 5012558387

Destinaz. sped 100013245
 MAGNA PT S.P.A.
 VIA DEI CICLAMINI, 4
 I-70026- MODUGNO BA
 ITALY
 3,5634

Polizza di car 100180781
 Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER
 Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249
 Our Supplier Number 91017854
 DUNS Number 428432348
 Logistic Contact Balzarini Maximilian

Vettore/LSP 30 Quartex Ltd
 VIA DELL'ASTRONAUTICA, 21
 I-36100 VICENZA VI

Cambio proprietà

GKN Articolo	Descrizione	Quant. sped.	Unità
FP B5178	CAP Bottom Cover	6240,00	pz
Articolo cliente 2517204109#b	GKN Numero ordine 100000820 / 1		
Ordine cliente 550004615301	Order Line / Seq		
Lotto 100119398	Commodity Code 84839089		

Packages 24 Pcs/Package 260

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		2
900052		24
900053		2
900060		24

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6240
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità imballi: 2
 Conferma alle schede d'imballaggio: SI NO
 Data consiglio: 22/3/23
 Firma: *[Signature]*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

22 MAR 2023

"Ricevuto e si riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Peso totale	Peso netto	U m.	Number of Pallets	Numero imballaggi	Firma vettore/LSP
354,40	263,89	kg	2	24	

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions/>
 Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
 Rechts- Verwaltungssitz/Produktionstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
 Vat-ID, Part.Iva, Cod.fisc., Reg Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210
 Email: info_italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it
 Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
 Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.:+39 02 9290511 - Fax:+39 02 9230690

EXPECT>MORE

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 PO TURES (BZ)		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;">  </div> No Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																				
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) ITAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 41 70026 - MODUGNO BA ITALY		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Mieta Caffè Usługi Transportowe Dominik Ciula 28-230 Polaniec, Ruda 99 NIP: PL8661739002 regon 369995273 tel: +48882495941 NR REJ. IS76944																																				
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 MODUGNO BA ITALY		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																				
4 Miejsce i data załadowania (nazwa, adres, kraj) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of loading (name, address, country) GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 PO TURES (BZ) 21.03.2023		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																				
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																						
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummer Marks and numbers	7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 2	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing PALLET	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Brutogewicht in kg Gross weight in kg 384,10 kg	12 Objętość w m³ Umfang in m³ Volume in m³																																
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																				
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtlösungsanweisungen Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźno zapłacone /Freight Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźno niezapłacone /Unfreight Carriage forward		<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Do zapłaty /Zu zahlen vom To be paid by</th> <th>Nadawca /Absender Sender</th> <th>Waluta /Währung Currency</th> <th>Odbiorca /Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźno /Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty /Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo /Zwischensumme Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty /Nebengebühren/ Supplement, charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe /Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem /Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20	Do zapłaty /Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca /Absender Sender	Waluta /Währung Currency	Odbiorca /Empfänger Consignee	Przewoźno /Fracht Carriage charges					Bonifikaty /Ermäßigungen Reductions					Saldo /Zwischensumme Balance					Dopłaty /Nebengebühren/ Supplement, charges					Koszty dodatkowe /Sonstiges Miscellaneous					Razem /Gesamtsumme Total to be paid				
20	Do zapłaty /Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca /Absender Sender	Waluta /Währung Currency	Odbiorca /Empfänger Consignee																																		
Przewoźno /Fracht Carriage charges																																						
Bonifikaty /Ermäßigungen Reductions																																						
Saldo /Zwischensumme Balance																																						
Dopłaty /Nebengebühren/ Supplement, charges																																						
Koszty dodatkowe /Sonstiges Miscellaneous																																						
Razem /Gesamtsumme Total to be paid																																						
21 Wystawiono w /Ausgefertigt in Established in ITALY 21.03.2023		15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash paid/delivery																																				
22 GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 PO TURES (BZ) Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Mieta Caffè Usługi Transportowe Dominik Ciula 28-230 Polaniec, Ruda 99 NIP: PL8661739002 regon 369995273 tel: +48882495941 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																				
		24 Przesyłki otrzymane /Gut empfangen Goods received Mięta Caffè "quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																				

Rubryki obwieszczone pustymi liniami wypisania przewoźnik
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Waga i objętość pod odpowiedzialnością nadawcy
 Ausmaß unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

Waga i objętość pod odpowiedzialnością nadawcy
 Ausmaß unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, ośrodek ewentualnego poludowania zawiadomienia
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der Rechnung (auch der Rücksendung) anzugeben die Adresse des Zentrums für die Notfallmaßnahmen der Bundespolizei
 In case of dangerous goods shipment, besides the possible indication on the invoice of the carrier, the address of the centre for the emergency measures of the Federal Police must be indicated clearly